

Vittoni S.r.l. | Frazione Gallenga 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonisrl@legalmail.it
info@vittonisrl.com | www.vittonisrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

Tipo Documento Bolla	Numero 2301199	Data 28/11/23	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554 Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728		
Riga	Descrizione	J.M.	Quantità		
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002 080.91 ZAHNKRANZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 298530-V TBA520858 TBA520858 HESON N°pezzi X cassone 175,000	NR	3850,000 22,000		
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 3850 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 22 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 6.11.23 Firma: <i>Q.</i> 253987 180 355 650 50 B 12 2 385 180 356 074					

Totale Colli 22	Peso Netto 19828,0000 KG	Peso Lordo 21720,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Del Beni KUEHNE+NAGEL S.r.l.	
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D				Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
04 DIC 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
Targa LP SC 2200	☐ Destinataria	☒ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 28/11/23	Firma Conducente	Firma Destinataria
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.: Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib di persone o cose) ed agli articoli 61,62,164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.					

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemplaire pour l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONE s.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 76026 MODUGNO (BA)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Tel: 0049 7141-24516 www.schweitzer-spedition.de													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 76026 MODUGNO Land/Pays: (BA)				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 733 0500													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: VALPERGA (TO) Land/Pays: ITA Datum/Date: 26/11/23				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 1																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23 HESON PEZZI SIAMINATI IN ACCIAIO		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22.630		12 Umfang in m³ Cubage m³					
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom. A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
14 Rückerstattung Remboursement										24 Gut empfangen Réception des marchandises 04 DEC 2023 Valperga							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco										25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km VALPERGA MODUGNO							
21 Ausgefertigt in Etabli à VALPERGA				22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) VITTONE s.r.l. Frazione Gallenca Valperga (TO)				23 Internationale Spedition Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Tel: 0049 7141-24516 www.schweitzer-spedition.de				26 Vertragspartner des Frachtführers					
27 Kfz 00530230010				28 Anhängen 1022				29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
Benutzte Gen.-Nr.														☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

Best-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Cornallusstr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 0211/99193-0 · E-Mail: vrf@verkehrsverlag-fischer.de
nach gültigem ADR

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrklasse, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1.1. ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.